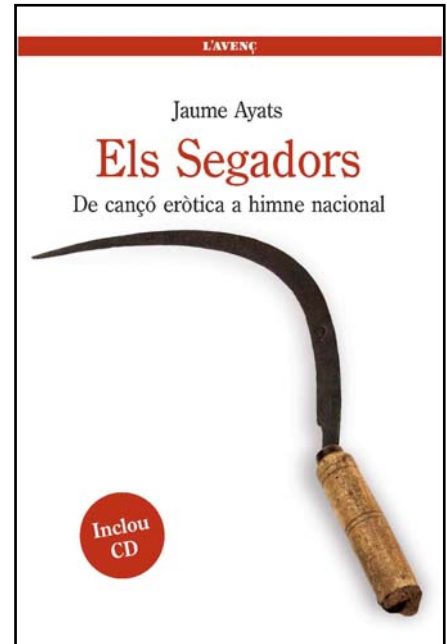


# *Els Segadors*

*De cançó eròtica a himne nacional*

Jaume Ayats

La història social i emotiva del país es pot seguir a través del cant d'*Els Segadors*. Perquè cantar junts no és només brandar un símbol, sinó viure col·lectivament la metàfora. El llibre ressegueix els processos de transformació que han dut una cançó popular a ocupar el lloc d'himne nacional. Inclou un CD amb diferents versions de totes èpoques i estils.



## EL LLIBRE

*Els Segadors*, l'himne nacional, prové d'una cançó eròtica que es va transformar, el 1640, en un crit de guerra. A finals del segle XIX, Francesc Alió va ajuntar la lletra de guerra que cantava la mare de Jacint Verdaguer amb la melodia de la cançó eròtica que li va cantar el canonge Jaume Collell. Emili Guanyavents –procedent d'ambients anarquistes, espiritistes i maçons— va escriure la lletra actual de l'himne i els cors el van fer viure. *Els Segadors* es va difondre amb el tren mentre els governadors civils feien mans i mànigues per prohibir-ne el cant. Semblen elements d'una ficció, però són dades del tot certes. Us proposem seguir la història social i emotiva del país a través del cant d'*Els Segadors*. Perquè cantar junts no és només brandar un símbol, sinó viure col·lectivament la metàfora d'aquell símbol. No és un objecte d'una història passada sinó que és un artefacte actiu en l'imaginari present. Seguirem els processos de transformació que han dut una cançó a ocupar el lloc d'himne nacional. El llibre inclou també un CD amb diferents versions de l'himne enregistrades en l'últim segle i en diversos estils.

## L'AUTOR

Jaume Ayats Abeyà (Vic, 1960) és músic i professor d'etnomusicologia a la Universitat Autònoma de Barcelona. Ha investigat la música oral catalana amb el Grup de Recerca Folklòrica d'Osona, i n'ha editat CDs. En els darrers anys ha publicat *Cantar a la fàbrica, cantar al coro. Els cors obrers a la conca mitjana del Ter* (Eumo, 2008) i *Explica'm una cançó* (Dalmau editors 2009). Ha comissariat l'exposició *Veus de la Mediterrània* i és autor amb Joaquim Rabaseda del documental *Veus i sons de la Mediterrània*. Dirigeix projectes de recerca dins del grup d'investigació "Les músiques en les societats contemporànies" (MUSC) de la UAB i col·labora en cursos de l'ESMUC. Canta amb La Nova Euterpe.

Mida: 15,5 x 23 cm.  
Pàgines: 256  
ISBN: 978-8488839-54-1  
ref. AVEN033  
PVP: 23 € (inclou CD)  
Data sortida: 20 octubre 2011

## L'AVENÇ

Sèrie Història

Contacte: Núria Iceta - [niceta@lavenc.cat](mailto:niceta@lavenc.cat) - 93 245 79 21

**PRESENTACIÓ DEL LLIBRE-CD EL 26 D'OCTUBRE A LES 19H  
AL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA (sala de cambra)**

## ENREGISTRAMENTS DEL CD. *Versions d'Els Segadors.*

1. Sintonia del monòleg de *Polònia*, 2011. Gentilesa de Minoria Absoluta i TV3.
2. Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya i Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana sota la direcció d'Antoni Ros-Marbà; composició d'Antoni Ros-Marbà, 2005. *Els Segadors*, 2006. Gentilesa de Generalitat de Catalunya i Discmedi.
3. Electrotoylets, 2009. *Volempamboli*, 2009, Discmedi. Gentilesa de Discmedi. [www.discmedi.com](http://www.discmedi.com).
4. Marcel Casellas, CSI 2011. Enregistrament realitzat especialment per a aquest disc, gentilesa de Marcel Casellas.
5. Ferran Savall, 2006-2007. *Mireu el nostre mar*, 2008, Alia Vox. Gentilesa d'Alia Vox i de Ferran Savall.
6. Morelands, 2011. *Els Segadors de metall*. Gentilesa de Morelands i de les entitats cedents. Arranjat, interpretat i enregistrat per Joan M. Morlans Giné (2008-2011). [www.morelands.cat](http://www.morelands.cat). Talls de veu d'expresidents catalans: Francesc Macià: del discurs de «Proclamació de la República» (1931), cedit per Ràdio Barcelona; Lluís Companys: del documental «Teruel ha caído» (1937), cedit per la CNT; Josep Tarradellas: del «discurs al balcó de la Generalitat» (1977), cedit per l'Arxiu Montserrat Tarradellas de Poblet.
7. Charlie Haden i Carla Bley, 1982. *The Ballad of the Fallen*, 1983, producció de Manfred Eicher, ECM. Gentilesa d'ECM Records, Munich.
8. Coral Càrmina i Grup Instrumental Català dirigits per Jordi Casas Bayer, 1977. *Música de la revolució*, Nevada / Dial, 1977. No s'ha pogut localitzar els detentors dels drets discogràfics.
9. *Catalunya, comtat gran*, Rafael Subirachs, Sis Hores de la Cançó a Canet, 1975. *Bac de Roda*, 1977, Ariola. Gentilesa de Rafael Subirachs i Ariola.
10. Emili Vendrell, Els Cent Homes d'en Fontbernat i Cobla Barcelona, 1931. Odeón, 1931. Còpia proporcionada gentilment per Antoni Torrent, Arxiu de Fonovillassar 78.
11. Catalunya Nova i Vicenç Estrada, vers 1915, Odeón. Còpia proporcionada gentilment per Joan Vidal.
12. Orfeó Català, dirigit molt probablement per Lluís Millet, vers 1900-1905. Cilindre de cera –exemplar únic— conservat a la Biblioteca de Catalunya, Fons Regordosa. Còpia proporcionada gentilment per la Biblioteca de Catalunya.
13. *Els tres garberets*, cantada per Laurentí Parramon «Tino» de Josa de Cadí (Alt Urgell) l'agost de 1988. Enregistrament realitzat i proporcionat gentilment per Artur Blasco, Fundació Privada Artur Blasco, Arsèguel.
14. *Barcelona, ciutat gran*, cantada per Joan Roquet i Puigdollers d'Espinelles (Osona) el juliol de 1984. Enregistrament realitzat i proporcionat gentilment pel Grup de Recerca Folklòrica d'Osona, Arxiu del GRFO.
15. *Los Segadors* de Francesc Alió. Anna Alàs (soprano) i Joaquim Rabaseda (piano). Enregistrament realitzat especialment per a aquest disc el 22 de juliol de 2011 a l'Escola Superior de Música de Catalunya. Gentilesa dels intèrprets i de l'ESMUC.